



1R

COD. **3850001/698**

TYPE **1R EXPORT**

DATE **25.02.2003**

PAGE **2/5**

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE	POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
1	6076101	Elemento trasero Élément postérieur Rear section			8	5004200	Plug 1-1/4" Vaina 1/2" L. 190 Douille rallongée 1/2" L=202 Bulb holder 1/2" L=202		
2	6076001	Elemento intermedio Élément intermédiaire Intermediate section			9	5064600	Vaina 1/2" L. 50 Douille 1/2" ø 10x12x50 Bulb holder 1/2" L. 50		
3	6075901	Elemento delantero Élément antérieur Front section			10	6000610	Espártago M10x52 Goujon M10x52 Stud M10x52		
4	6000402	Casquillo biconico 2" Bicône 2" Push nipple 2"			11	6000601	Espártago M10x45 Goujon M10x45 Stud M10x45		
5 A	6000505	Tirante M10x320 Tirant M10x320 Tie-rod M10x320		1R 3 1R 3 1R 3	12	6000602	Espártago M10x85 Goujon M10x85 Stud M10x85		
5 B	6000506	Tirante M10x395 Tirant M10x395 Tie-rod M10x395		1R 4 1R 4 1R 4	13	6121102	Ladrillo refractario Brique réfractaire Refractory brick		1R 3 - 4 1R 3 - 4 1R 3 - 4
5 C	6000507	Tirante M10x475 Tirant M10x475 Tie-rod M10x475		1R 5 1R 5 1R 5	14	5084810	Cámara de humos Boîte à fumées complète Complete smoke chamber		
5 D	6000508	Tirante M10x550 Tirant M10x550 Tie-rod M10x550		1R 6 1R 6 1R 6	15	2030200	Junta ø 54x85x2 Joint caoutchouc ø 54x85x2 Piracriten gasket 54x85x2		
5 E	6000509	Tirante M10x630 Tirant M10x630 Tie-rod M10x630		1R 7 1R 7 1R 7	16	6004701	Brida cuadrada 100x100x1-1/2" Bride carrée 100x100x1-1/2" Square flange 100x100x1-1/2"		
5 F	6000510	Tirante M10x700 Tirant M10x700 Tie-rod M10x700		1R 8 1R 8 1R 8	17	6079500	Turbolador inferior Turbulateur inférieur Lower baffle		1R 3 ÷ 6 1R 3 ÷ 6 1R 3 ÷ 6
5 G	6000511	Tirante M10x785 Tirant M10x785 Tie-rod M10x785		1R 9 1R 9 1R 9	18	6079600	Turbolador superior Turbulateur supérieur Upper baffle		1R 3 ÷ 6 1R 3 ÷ 6 1R 3 ÷ 6
6	2030231	Junta ø 42x55x2 Joint ø 42x55x2 Gasket ø 42x55x2			19	6004901	Panel aislante puerta de limpieza Isolation porte de ramonage Cleaning door insulation		
7	2041001	Tapón ciego 1-1/4" Bouchon plein 1-1/4"			20	6005100	Puerta de limpieza		

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

COD. **3850001/698**TYPE **1R EXPORT**

DATE

25.02.2003

PAGE

3/5

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE	POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
		Porte de ramonage							
		Cleaning door							
21	6104400	Puerta cámara de combustión			28 F	6233976	Panel lateral derecho		1R 8
		Porte chambre combustion					Côté droit		1R 8
		Combustion chamber door					Casing right hand side panel		1R 8
22	6101902	Panel aislante cámara de combustión			28 G	6233977	Panel lateral derecho		1R 9
		Isolation porte chambre combustion					Côté droit		1R 9
		Combustion chamber door insulation					Casing right hand side panel		1R 9
23	6101802	Panel aislante brida quemador			29 A	6234071	Panel lateral izquierdo		1R 3
		Isolation plaque porte brûleur					Côté gauche		1R 3
		Burner mounting plate insulation					Casing left hand side panel		1R 3
24	6079301	Brida soporte quemador			29 B	6234072	Panel lateral izquierdo		1R 4
		Plaque porte-brûleur					Côté gauche		1R 4
		Burner mounting plate flange					Casing left hand side panel		1R 4
25	6104200	Panel aislante puerta			29 C	6234073	Panel lateral izquierdo		1R 5
		Calorifuge porte chambre combustion					Côté gauche		1R 5
		Glass wool insulation					Casing left hand side panel		1R 5
26	6094900	Puerta mirilla			29 D	6234074	Panel lateral izquierdo		1R 6
		Regard de flamme					Côté gauche		1R 6
		Sight					Casing left hand side panel		1R 6
27	2050000	Muelle puerta mirilla			29 E	6234075	Panel lateral izquierdo		1R 7
		Ressort regard de flamme					Côté gauche		1R 7
		Spring TDM					Casing left hand side panel		1R 7
28 A	6233971	Panel lateral derecho		1R 3	29 F	6234076	Panel lateral izquierdo		1R 8
		Côté droit		1R 3			Côté gauche		1R 8
		Casing right hand side panel		1R 3			Casing left hand side panel		1R 8
28 B	6233972	Panel lateral derecho		1R 4	29 G	6234077	Panel lateral izquierdo		1R 9
		Côté droit		1R 4			Côté gauche		1R 9
		Casing right hand side panel		1R 4			Casing left hand side panel		1R 9
28 C	6233973	Panel lateral derecho		1R 5	30 A	6234171	Tapa de la envolvente		1R 3
		Côté droit		1R 5			Couvercle		1R 3
		Casing right hand side panel		1R 5			Casing top cover		1R 3
28 D	6233974	Panel lateral derecho		1R 6	30 B	6234172	Tapa de la envolvente		1R 4
		Côté droit		1R 6			Couvercle		1R 4
		Casing right hand side panel		1R 6			Casing top cover		1R 4
28 E	6233975	Panel lateral derecho		1R 7	30 C	6234173	Tapa de la envolvente		1R 5
		Côté droit		1R 7			Couvercle		1R 5
		Casing right hand side panel		1R 7			Casing top cover		1R 5
		Casing right hand side panel		1R 7	30 D	6234174	Tapa de la envolvente		1R 6
		Casing right hand side panel		1R 7			Couvercle		1R 6

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

COD. 3850001/698

TYPE 1R EXPORT

DATE 25.02.2003

PAGE 4/5

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE	POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
		Casing top cover		1R 6			Interrupt. bipolaire avec lampe témoin		
30 E	6234175	Tapa de la envolvente		1R 7			Switch		
		Couvercle		1R 7	41	6240100	Manopla ø 35		
		Casing top cover		1R 7			Poignée ø 35		
30 F	6234176	Tapa de la envolvente		1R 8			Knob ø 35		
		Couvercle		1R 8	42	6014102	Soporte caja de bornes		
		Casing top cover		1R 8			Support bornier		
30 G	6234177	Tapa de la envolvente		1R 9			Terminal strip fixing bracket		
		Couvercle		1R 9	43	2211000	Caja de bornes		
		Casing top cover		1R 9			Bornier à 12 bornes		
31	6077002	Panel posterior inferior					Terminal strip		
		Panneau postérieur inférieur			44	6259701	Protección panel de mandos		
		Casing rear lower panel					Protéction tableau de bord		
32	6077102	Panel posterior superior					Control panel protecting cover		
		Traverse postérieure supérieure			45	2051000	Muella contactor bulbo		
		Casing rear upper panel					Ressort de friction		
33	6205801	Panel delantero inferior					Contact spring		
		Traverse antérieure inférieure			46	2003000	Tetón M5 Zn		
		Casing front lower panel					Piton M5 Zn		
34	6077602	Panel delantero superior					Pin M5 Zn		
		Traverse antérieure supérieure			47	6254851	Protección puerta de limpieza		
		Casing front upper panel					Panneau de façade porte de ramonage		
35	6077502	Panel de mandos					Casing cleaning door		
		Tableau de commande			48	2030224	Junta ø 47,3/61x2		
		Control panel					Joint ø 47,3x61x2		
36	2015000	Muelle MO/A8					Gasket ø 47,3x61x2		
		Ressort MO/A8			49	2041000	Tapón ciego 1-1/2"		
		Spring clip MO/A8					Bouchon plein 1-1/2"		
37	6001700	Termómetro 0-120° C					Plug 1-1/2"		
		Thermomètre 0-120°C							
		Thermometer 0-120°C							
38	6003600	Termóstato de regulación				5073501	Envolvente sin panel de mandos		1R 3
		Aquastat de réglage 30-85°C					Jaquette compl. sans tableau de bord		1R 3
		Boiler stat 30-85°C					Complete casing without control panel		1R 3
39	6001400	Termóstato de seguridad				5073601	Envolvente sin panel de mandos		1R 4
		Aquastat de sécurité					Jaquette compl. sans tableau de bord		1R 4
		H.L. stat 100°C					Complete casing without control panel		1R 4
40	6013500	Interruptor				5073701	Envolvente sin panel de mandos		1R 5
							Jaquette compl. sans tableau de bord		1R 5

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

Fonderie Sime S.p.A. - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Verona) - Tel. +39-0442-631111 - Fax +39-0442-631292 - www.sime.it

COD. **3850001/698**TYPE **1R EXPORT**DATE **25.02.2003**PAGE **5/5**

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE	POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
		Complete casing without control panel		1R 5					
	5073801	Envolvente sin panel de mandos		1R 6					
		Jaquette compl. sans tableau de bord		1R 6					
		Complete casing without control panel		1R 6					
	5073901	Envolvente sin panel de mandos		1R 7					
		Jaquette compl. sans tableau de bord		1R 7					
		Complete casing without control panel		1R 7					
	5074001	Envolvente sin panel de mandos		1R 8					
		Jaquette compl. sans tableau de bord		1R 8					
		Complete casing without control panel		1R 8					
	5074101	Envolvente sin panel de mandos		1R 9					
		Jaquette compl. sans tableau de bord		1R 9					
		Complete casing without control panel		1R 9					
	5061301	Panel de mandos completo							
		Tableau de bord complet							
		Complete control panel							
	6050900	Kit llaves							
		Barres pour assemblage chaudière							
		Set boiler assembling tools							

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta